CHAMBRELAN

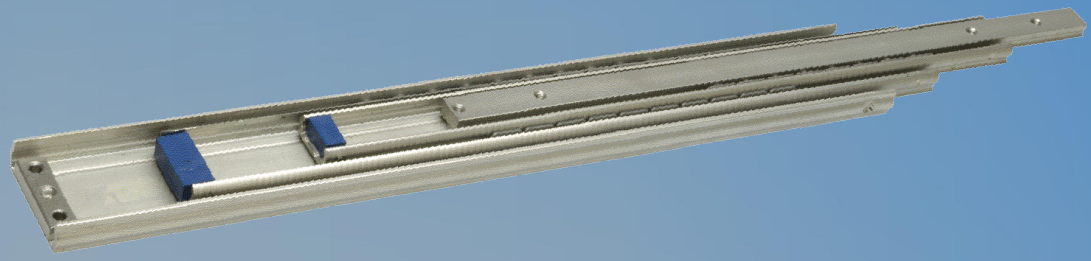
www.chambrelan.com

RA554VF ST558VF

Acier zingué	Inox	Super Extension	Français 2
Zinc plated steel	Stainless steel	Over Extension	English 3
Stahl silbern verzinkt	Edelstahl	Überauszüge	Deutsch 4
Pozinkovaná ocel	Nerezová ocel	Extra výsuv	Česky 5
Acero zincado	Acero inoxidable	Super Extension	Español 6
Acciaio zincato	Acciaio inox	Super Estensione	Italiano 7
Verzinkt staal	Roestvrij staal	Over uittrekbaar	Nederlands 8
Оцинковка	Нержавеющая сталь	Сверхвыдвижение	Русский 9
Stal ocynkowana	Stal nierdzewna	Wysuw powyżej pełnego	Polski 10

www.chambrelan.com/RA554

www.chambrelan.com/ST558



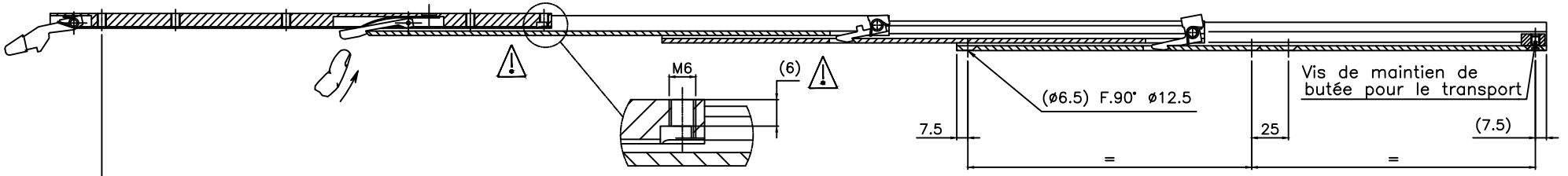
Visuel non contractuel

► info@chambrelan.com

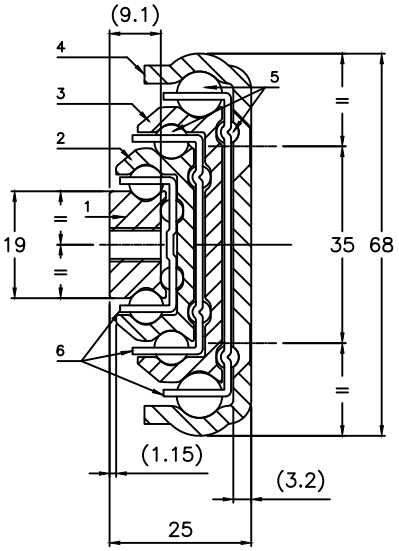
► www.chambrelan.com

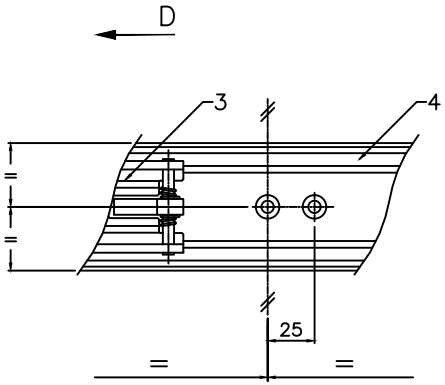
ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification

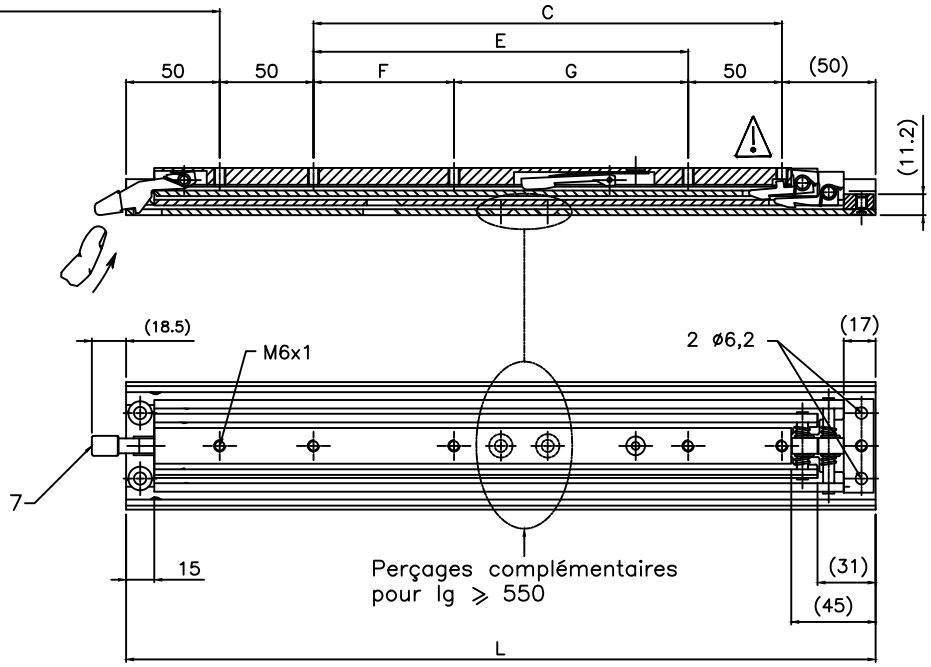
RoHS



– PROFIL :







– MATIERE	RA554VF	ST558VF
1 – Curseur	Acier	Inox
2 – Petit intermédiaire	Acier	Inox
3 – Grand intermédiaire	Acier	Inox
4 – Extérieur	Acier	Inox
5 – Billes ø8–ø6–ø4	Acier	Inox
6 – Cage à billes	Acier	Inox
7 – Capuchon	Plastique	Plastique
– TRAITEMENT	Zincage	–
– POIDS	6.9 kg/m	

– OPTIONS :

Longueur des glissières, développement, traitements, ø et entraxes de perçages sur demande.

NE JAMAIS DEMONTER LA GLISSIERE !

Aucune modification ne doit être apportée à la glissière !

– Unité en mm

* Charge uniformément répartie pour une paire de glissières.

– Charge A CHANT

– Charge A PLAT

– Résultats donnés suivant notre protocole d'essais de charge (voir sur www.chambrelan.com)

Production suivant les tolérances générales de fabrication (www.chambrelan.com/1016)

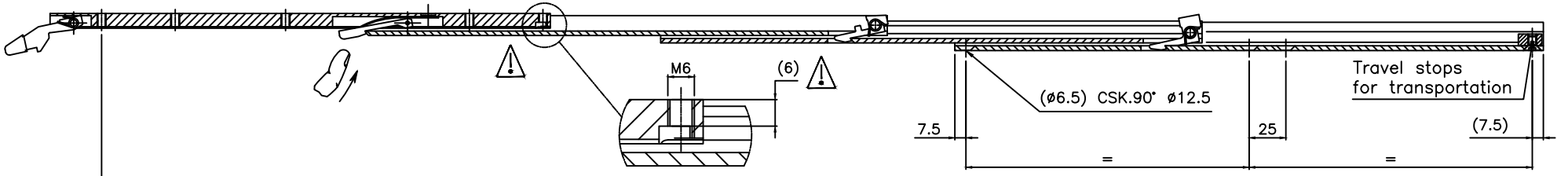
RA554VF – ST558VF

30.10.2019

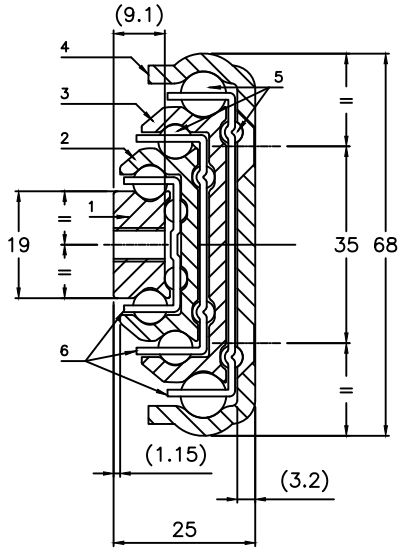
CHAMBRELAN

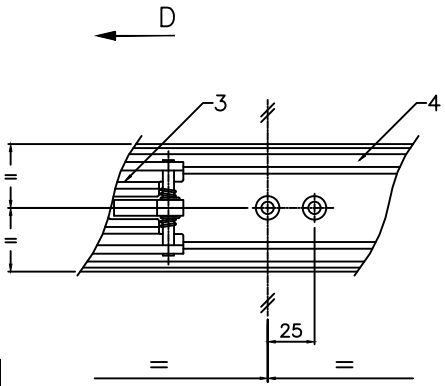
L	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200
C	150	200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
E	–	–	200	250	300	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
F	–	–	–	–	–	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475
G	–	–	–	–	–	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525
D	470	540	630	700	770	840	930	1000	1070	1140	1230	1300	1370	1440	1530	1600	1670	1740	1830
Charge* (Kg)	75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	56	50	42	36	30	25
Flèche (mm)	9	12	15	18	19	20	21	21	22	22	21	21	21	21	22	22	24	25	26
Charge* (Kg)	30	27	25	22	20	18	17	15	13	12	11	10	8	7	6				
Flèche (mm)	10	14	18	20	23	26	29	32	35	39	42	46	50	54	60				

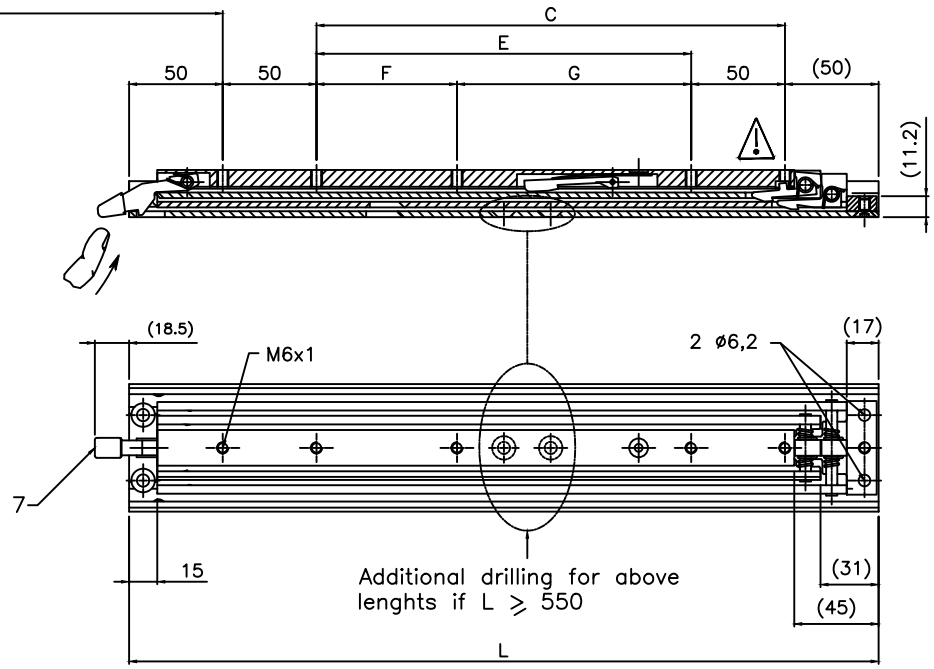
Dans un souci d'amélioration constante de sa fabrication, la société se réserve le droit de modifier ses produits sans avertissement ni préavis. Données non contractuelles.



– PROFILE :







– MATERIAL	RA554VF	ST558VF
1 – Inner beam	Steel	Stainless steel
2 – Intermediate beam	Steel	Stainless steel
3 – Intermediate beam	Steel	Stainless steel
4 – Outer beam	Steel	Stainless steel
5 – Bearing ø8–ø6–ø4	Steel	Stainless steel
6 – Ball cages	Steel	Stainless steel
7 – Cap	Plastic	Plastic
– SURFACE FINISH	Zinc plating	–
– WEIGHT	6.9 kg/m	

– OPTIONS :

Different slide lengths, extension, surface finish, ø and holes centres to customer's requirement.

DO NOT DISMOUNT THE SLIDE !

Do not modify the slides !

– Dimensions in mm

* Loads indicated for a pair of slides

– Load in a major axis

– Load in a minor axis

– Results given according to our load testing protocol (www.chambrelan.com)

Production according our general manufacturing tolerances (www.chambrelan.com/1016)

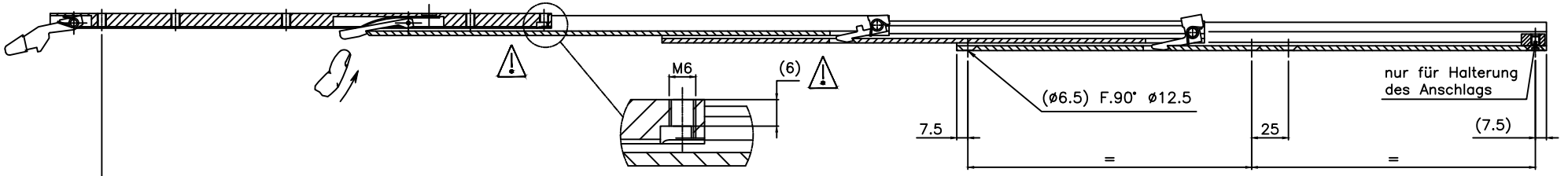
RA554VF – ST558VF

30.10.2019

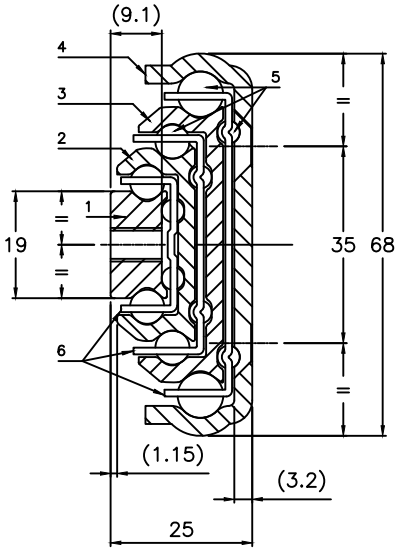
CHAMBRELAN

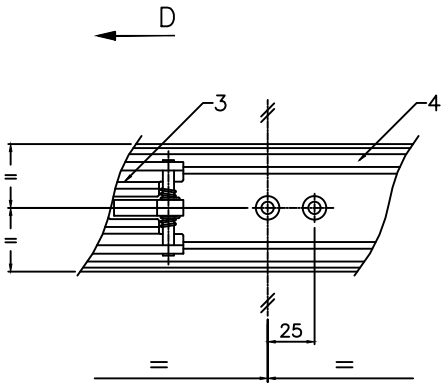
L	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	
C	150	200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
E	–	–	200	250	300	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
F	–	–	–	–	–	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	
G	–	–	–	–	–	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	
D	470	540	630	700	770	840	930	1000	1070	1140	1230	1300	1370	1440	1530	1600	1670	1740	1830	
Load* (Kg)	75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	56	50	42	36	30	25	
Deflexion (mm)	9	12	15	18	19	20	21	21	22	22	21	21	21	21	22	22	24	25	26	
Load* (Kg)	30	27	25	22	20	18	17	15	13	12	11	10	8	7	6					
Deflexion (mm)	10	14	18	20	23	26	29	32	35	39	42	46	50	54	60					

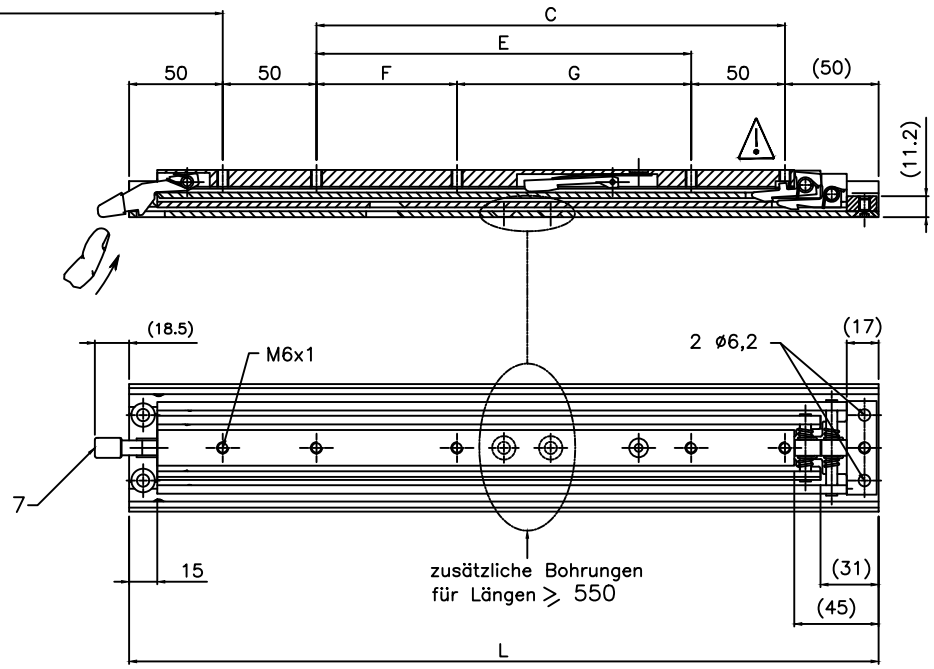
In a constant effort of improvement, the compagny reserves the right to modify its products without notice. No contratual information.



– PROFIL :







– Material	RA554VF	ST558VF
1 – Kleine innenschiene	Stahl	Edelstahl
2 – Mittelschiene	Stahl	Edelstahl
3 – große Mittelschiene	Stahl	Edelstahl
4 – Außenschiene	Stahl	Edelstahl
5 – Kugeln ø8–ø6–ø4	Stahl	Edelstahl
6 – Kugelleisten	Stahl	Edelstahl
7 – Schutzkappe	Plastik	Plastik
– Oberflächenbehandlung	silbern verzinkt	–
– Gewicht	6.9 kg/m	

– mögliche Sonderanfertigungen :

Sonderlängen, Oberflächenbehandlungen,
ø Bohrungen und Lochabstände.

⚠ DIE SCHIENEN NICHT DEMONTIEREN !

DIE TELESKOPSCHIENE DARF NICHT VERÄNDERT WERDEN!

– Maße in mm
* Belastungsangaben gelten pro Paar

– Tragfähigkeit radial

– Tragfähigkeit axial

– Resultate nach unserem üblichen Testverfahren
(siehe unter www.chambrelan.com)

Herstellung nach unseren allgemeinen
Herstellungstoleranzen (siehe www.chambrelan.com/1016)

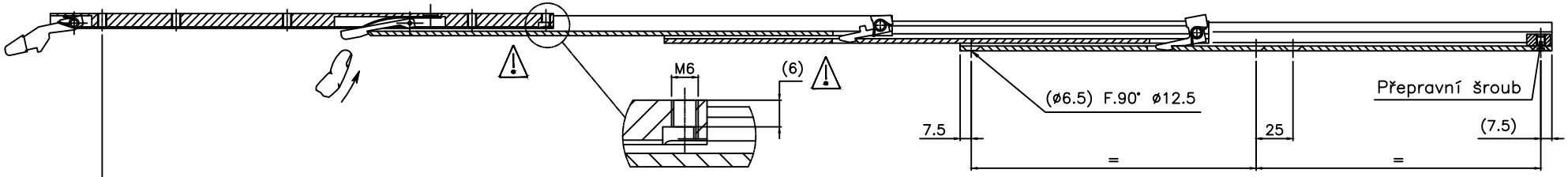
RA554VF – ST558VF

30.10.2019

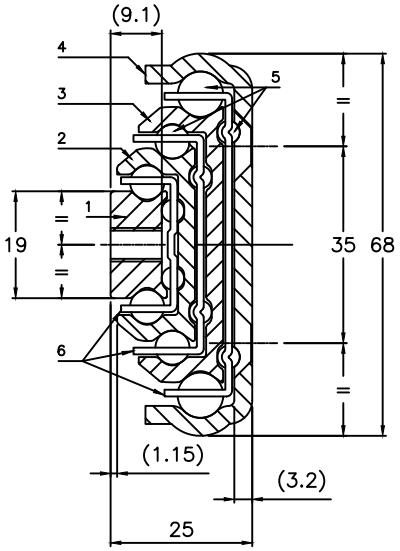
CHAMBRELAN
www.chambrelan.com

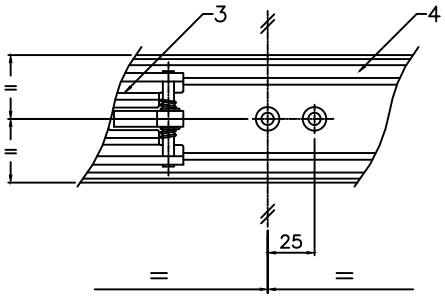
L	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200
C	150	200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
E	–	–	200	250	300	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
F	–	–	–	–	–	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475
G	–	–	–	–	–	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525
D	470	540	630	700	770	840	930	1000	1070	1140	1230	1300	1370	1440	1530	1600	1670	1740	1830
Belastung*(Kg)	75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	56	50	42	36	30	25
Durchbiegung	9	12	15	18	19	20	21	21	22	22	21	21	21	21	22	22	24	25	26
Belastung*(Kg)	30	27	25	22	20	18	17	15	13	12	11	10	8	7	6				
Durchbiegung	10	14	18	20	23	26	29	32	35	39	42	46	50	54	60				

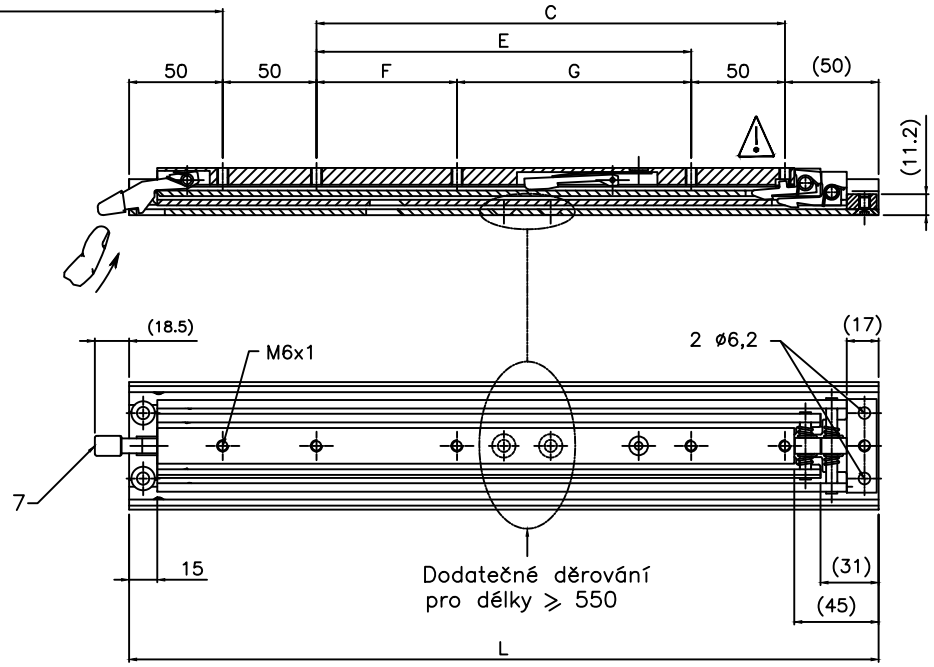
Um die ständige Verbesserung unserer Schienen zu gewährleisten, behalten wir uns ohne Voranmeldung technische Änderungen vor. Keine vertragsmässigen Informationen.



– ŘEZ :







– MATERIÁL	RA554VF	ST558VF
1 – Vnitřní lišta	Ocel	Nerezová ocel
2 – Menší střední lišta	Ocel	Nerezová ocel
3 – Větší střední lišta	Ocel	Nerezová ocel
4 – Vnější lišta	Ocel	Nerezová ocel
5 – Kulička ø8–ø6–ø4	Ocel	Nerezová ocel
6 – Kuličková klec	Ocel	Nerezová ocel
7 – víčko	Plast	Plast
– POVRCHOVÁ ÚPRAVA	Pozink	–
– HMOTNOST	6.9 kg/m	

– MOŽNOSTI :

Délku, výsuv a povrchovou úpravu lišt,
ø a rozteče otvorů pro šrouby lze upravit dle požadavků zákazníka.

LIŠTY NIKDY NEROZEBÍREJTE!

Lišta nesmí být žádným způsobem upravována!

– Rozměry v mm
* Nosnost rovnoměrně rozložena na pár lišt

– Zatížení nakolmo

– Zatížení naplocho

– Hodnoty odpovídají výsledkům interního zkušebního protokolu o zatížení (viz. www.chambrelan.com)

Výroba v souladu se všeobecnými výrobními tolerancemi (www.chambrelan.com/1016)

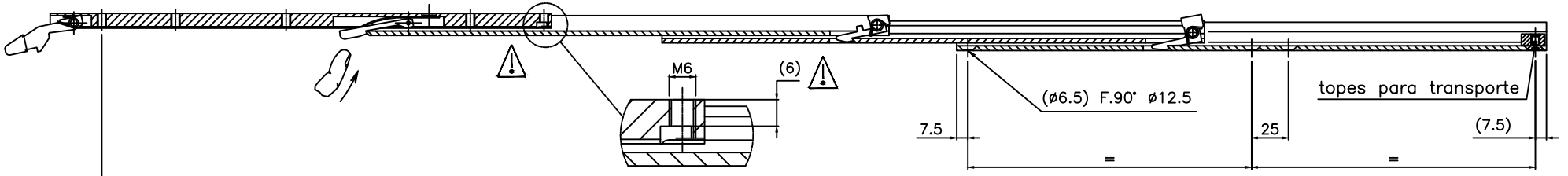
RA554VF – ST558VF

30.10.2019

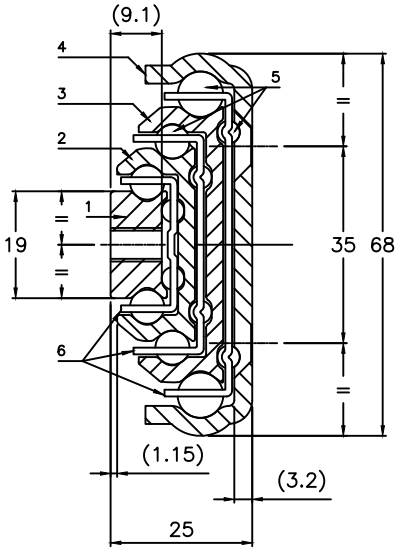
CHAMBRELAN

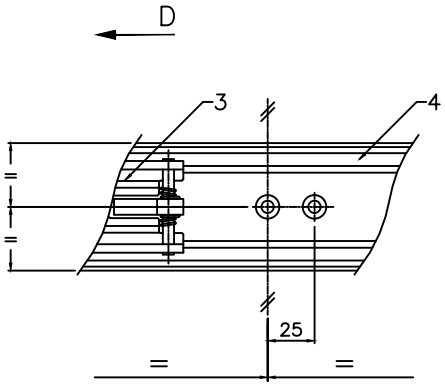
L	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	
C	150	200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
E	–	–	200	250	300	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
F	–	–	–	–	–	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	
G	–	–	–	–	–	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	
D	470	540	630	700	770	840	930	1000	1070	1140	1230	1300	1370	1440	1530	1600	1670	1740	1830	
Nosnost*(Kg)	75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	56	50	42	36	30	25	
PRŮHYB(mm)	9	12	15	18	19	20	21	21	22	22	21	21	21	21	22	22	24	25	26	
Nosnost*(Kg)	30	27	25	22	20	18	17	15	13	12	11	10	8	7	6					
PRŮHYB(mm)	10	14	18	20	23	26	29	32	35	39	42	46	50	54	60					

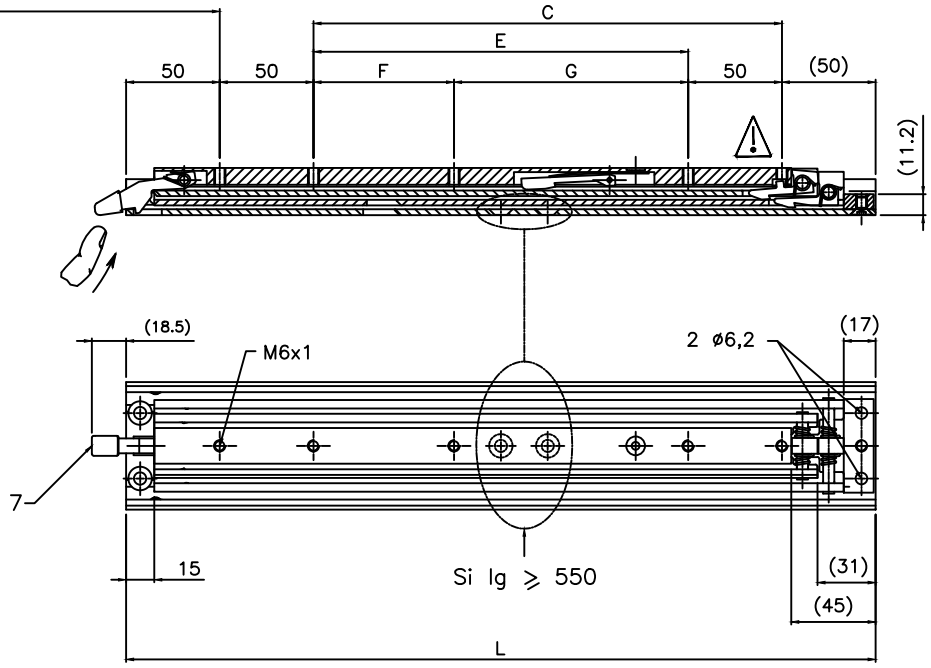
Za účelem trvalého zlepšování produktu si společnost vyhrazuje právo měnit uvedené specifikace bez předchozího upozornění. Údaje jsou nezávazné.



– PERFIL :







– MATERIAL	RA554VF	ST558VF
1 – Cursor	Acero	Acero inoxidable
2 – Intermedio pequeño	Acero	Acero inoxidable
3 – Intermedio grande	Acero	Acero inoxidable
4 – Exterior	Acero	Acero inoxidable
5 – Bolas ø8–ø6–ø4	Acero	Acero inoxidable
6 – Jaula de bolas	Acero	Acero inoxidable
7 – Capuchón	Plástico	Plástico
– TRATAMIENTO	Zincado	–
– PESO	6.9 kg/m	

– OPCIONES :

Longitud de guías, desarrollo, tratamientos,
ø y entre–centros de taladros bajo demanda

¡NO DESMONTAR NUNCA LA GUIA!

No modificar las guías

– Unidad en mm

* Carga uniformemente repartida para un par de guías

– Carga de canto

– Carga de plano

– Resultados obtenidos según nuestro protocolo de pruebas de carga (mirar en www.chambrelan.com)

Producción de acuerdo con las tolerancias generales de fabricación (www.chambrelan.com/1016)

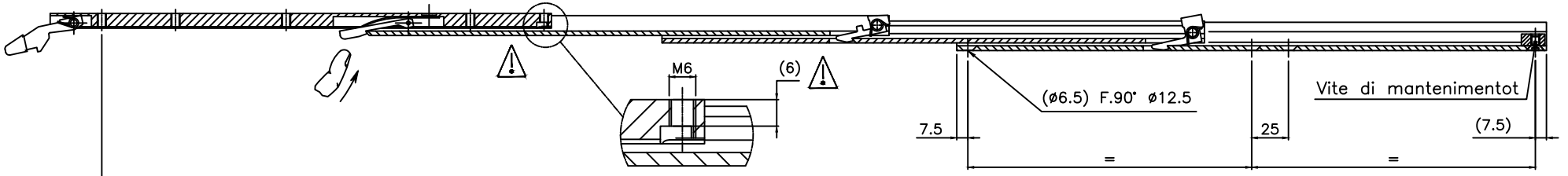
RA554VF – ST558VF

30.10.2019

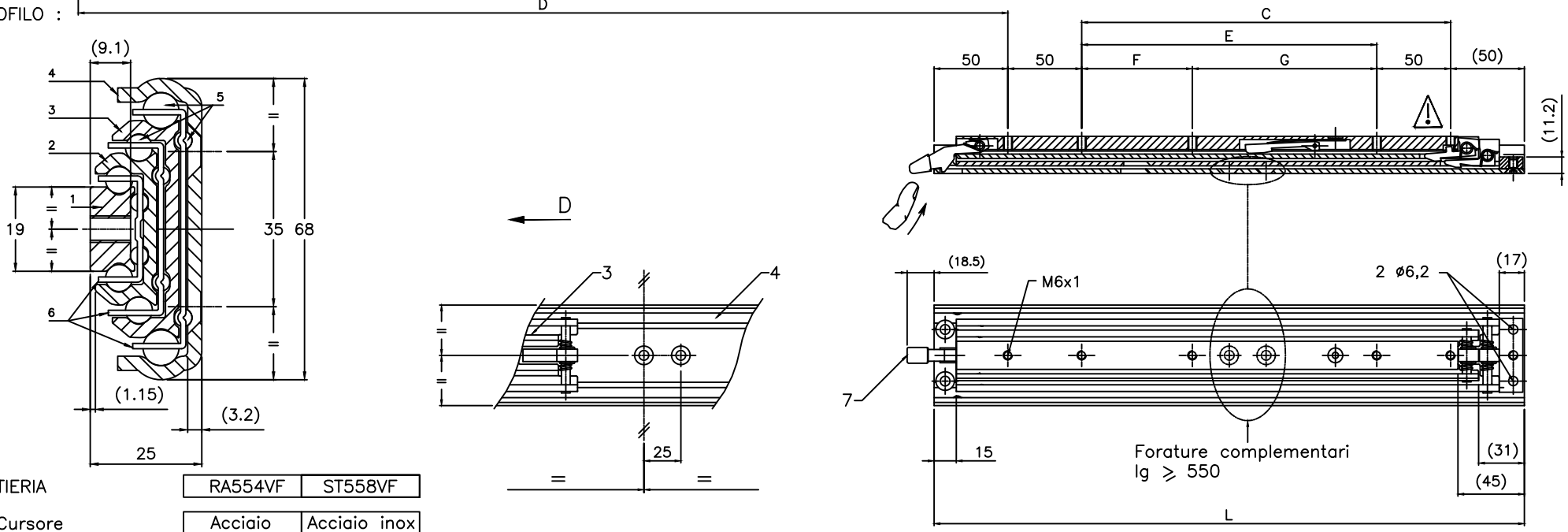
CHAMBRELAN

L	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200
C	150	200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
E	–	–	200	250	300	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
F	–	–	–	–	–	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475
G	–	–	–	–	–	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525
D	470	540	630	700	770	840	930	1000	1070	1140	1230	1300	1370	1440	1530	1600	1670	1740	1830
Carga* (Kg)	75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	56	50	42	36	30	25
Flecha (mm)	9	12	15	18	19	20	21	21	22	22	21	21	21	21	22	22	24	25	26
Carga* (Kg)	30	27	25	22	20	18	17	15	13	12	11	10	8	7	6				
Flecha (mm)	10	14	18	20	23	26	29	32	35	39	42	46	50	54	60				

En su empeño de mejora constante de su fabricación la empresa se reserva el derecho de modificar sus productos sin advertencia ni preaviso. Datos no contractuales.



– PROFILO :



– MATIERIA	RA554VF	ST558VF
1 – Cursore	Acciaio	Acciaio inox
2 – Piccolo intermedio	Acciaio	Acciaio inox
3 – Grande intermedio	Acciaio	Acciaio inox
4 – Esterno	Acciaio	Acciaio inox
5 – Sfere ø8–ø6–ø4	Acciaio	Acciaio inox
6 – Gabbia a sfere	Acciaio	Acciaio inox
7 – Cappuccio	Plastica	Plastica
– TRATTAMENTO	Zincatura	–
– PESO	6.9 kg/m	

– OPZIONI :

Lunghezza delle guide, sviluppo, trattamenti ø e posizione delle forature su richiesta.

⚠ NON SMONTARE MAI LA GUIDA !

Nessuna modificazione deve essere effettuata sulla guida

– Unità in mm

* Carico uniformemente ripartito per una coppia di guide

– Carico IN COSTA

– Carico IN PIANO

– Risultati determinati secondo il nostro protocollo prove di carico (vedi sul sito www.chambrelan.com)

Produzione avviene secondo le tolleranze generali di fabbricazione (www.chambrelan.com/1016)

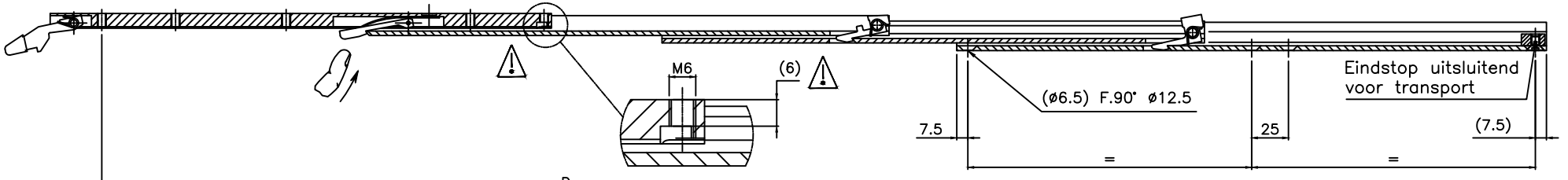
RA554VF – ST558VF

30.10.2019

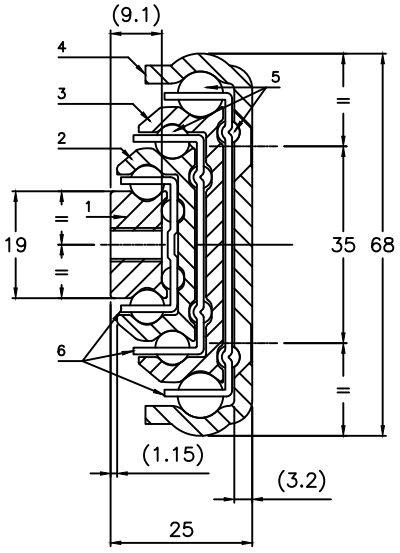
CHAMBRELAN

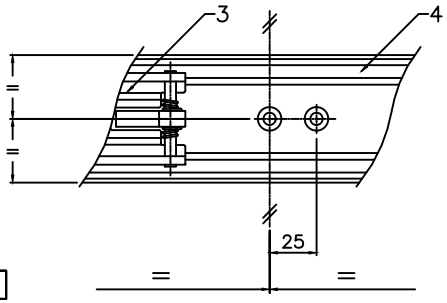
L	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200
C	150	200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
E	–	–	200	250	300	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
F	–	–	–	–	–	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475
G	–	–	–	–	–	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525
D	470	540	630	700	770	840	930	1000	1070	1140	1230	1300	1370	1440	1530	1600	1670	1740	1830
Carico* (Kg)	75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	56	50	42	36	30	25
Flessione (mm)	9	12	15	18	19	20	21	21	22	22	21	21	21	21	22	22	24	25	26
Carico* (Kg)	30	27	25	22	20	18	17	15	13	12	11	10	8	7	6				
Flessione (mm)	10	14	18	20	23	26	29	32	35	39	42	46	50	54	60				

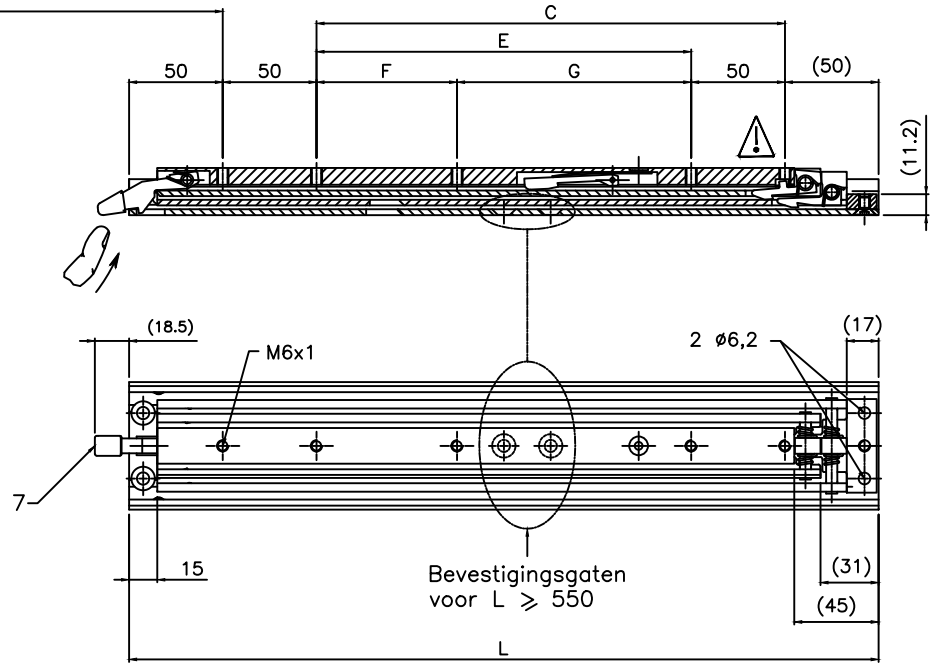
Per permettere un miglioramento costante della fabbricazione, la società si riserva il diritto di modificare i prodotti senza avvertimento né preavviso. Dati non contrattuali.



– PROFIEL :







– MATERIAAL	RA554VF	ST558VF
1 – Binnenprofiel	Staal	Roestvrij staal
2 – Buitenprofiel	Staal	Roestvrij staal
3 – Binnenprofiel	Staal	Roestvrij staal
4 – Buitenprofiel	Staal	Roestvrij staal
5 – Kogels ø8–ø6–ø4	Staal	Roestvrij staal
6 – Kogelkooi	Staal	Roestvrij staal
7 – Beschermdop	Plastic	Plastic
– Oppervlaktebehandeling	Verzinkt	–
– GEWICHT	6.9 kg/m	

– OPTIES :

Lengte, uittreklengte, oppervlaktebehandeling, diameter en tussenafstand bevestigingsgaten van de geleiders op aanvraag.

GELEIDER NOOIT UIT DE GELEIDERS HALEN!

Het is niet toegestaan verandering aan de geleiders aan te brengen!

– Meeteenheid in mm

* Belasting gelijkmatig verdeeld over een paar geleiders

– Draagvermogen rechstandig

– Draagvermogen plat liggend

– Resultaten gegeven volgens ons protocol load testing (zien www.chambrelan.com)

Geproduceerd volgens onze algemene fabricagetoleranties (www.chambrelan.com/1016)

RA554VF – ST558VF

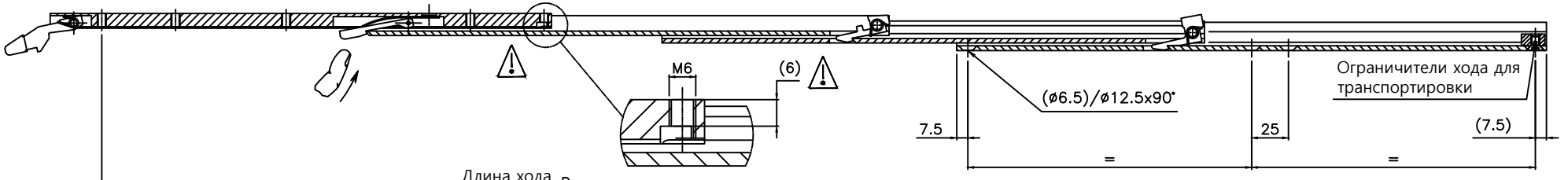
30.10.2019

CHAMBRELAN

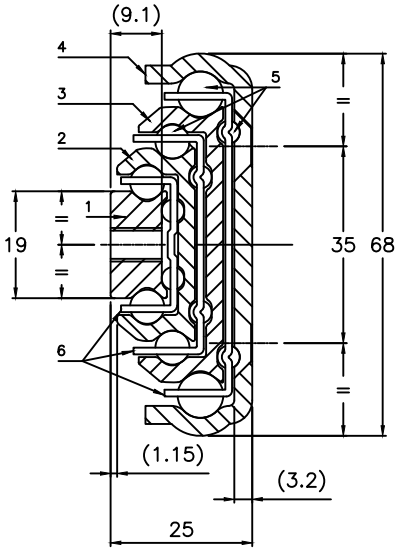
L	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200
C	150	200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
E	–	–	200	250	300	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
F	–	–	–	–	–	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475
G	–	–	–	–	–	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525
D	470	540	630	700	770	840	930	1000	1070	1140	1230	1300	1370	1440	1530	1600	1670	1740	1830
Draagvermogen* (Kg)	75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	56	50	42	36	30	25
Doorbuiging (mm)	9	12	15	18	19	20	21	21	22	22	21	21	21	21	22	22	24	25	26

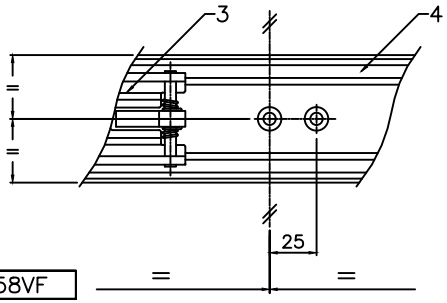
Draagvermogen* (Kg)	30	27	25	22	20	18	17	15	13	12	11	10	8	7	6
Doorbuiging (mm)	10	14	18	20	23	26	29	32	35	39	42	46	50	54	60

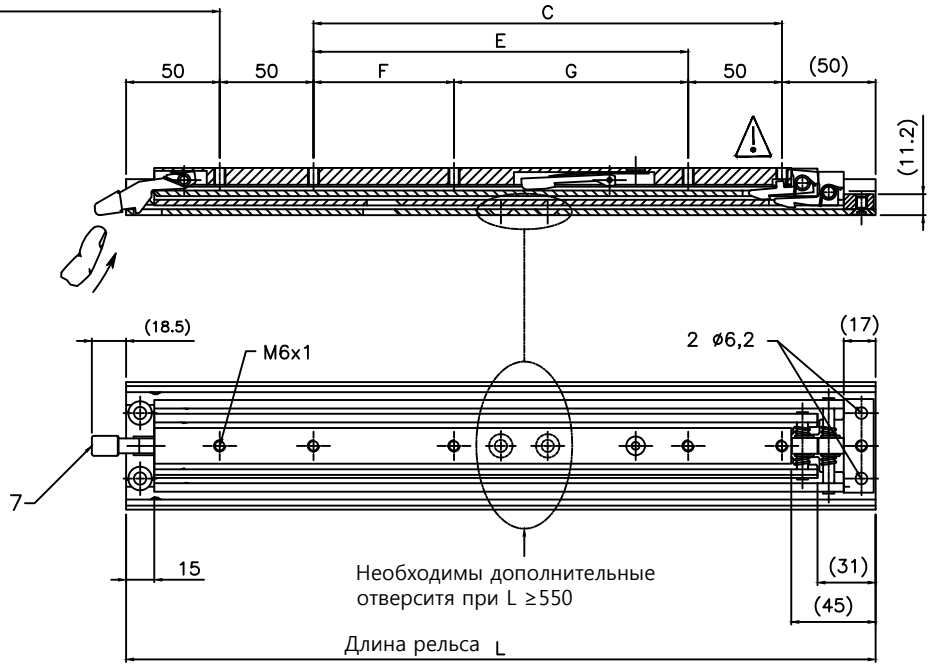
In het constante streven naar verbeteringen in het fabricageproces behoudt de firma zich het recht voor zijn producten aan te passen zonder voorafgaande kennisgeving. Gegevens zijn niet bindend.



- ПОПЕРЕЧНЫЙ РАЗРЕЗ







- МАТЕРИАЛ

	RA554VF	ST558VF
1 - Внутренний рельс	Сталь	Нержавеющая сталь
2 - Малый средний рельс	Сталь	Нержавеющая сталь
3 - Больший средний рельс	Сталь	Нержавеющая сталь
4 - Внешний рельс	Сталь	Нержавеющая сталь
5 - Шарик Ø8 - Ø6 - Ø4	Сталь	Нержавеющая сталь
6 - Внутренний шариковый сепаратор	Сталь	Нержавеющая сталь
7 - крышка	Пластмасса	Пластмасса

- ПОКРЫТИЕ	Оцинковка	–
- МАССА	6.9 kg/m	

- ОПЦИИ :

По требованию заказчика можно изменить: покрытие, длину, выдвижение, Ø и расположение отверстий для болтов.

НИКОГДА НЕ РАЗБИРАЙТЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ!

Запрещается вносить изменения в направляющие!

- Размеры в мм

* Нагрузка распределяется равномерно на пару параллельно расположенных направляющих.

- Нагрузка в вертикальном положении

- Нагрузка в горизонтальном положении

- Данные отвечают внутреннему протоколу тестирования нагрузок. (www.chambrelan.com)

Продукция производиться в соответствии с промышленными нормами (www.chambrelan.com/1016)

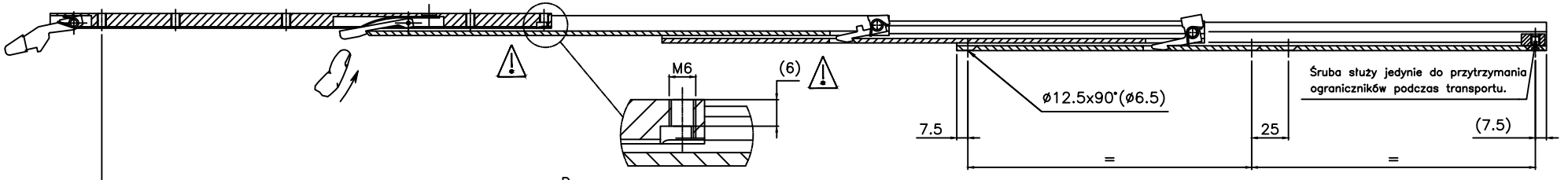
RA554VF – ST558VF

CHAMBRELAN

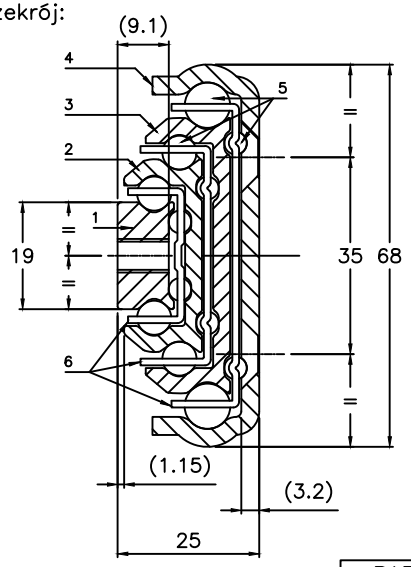
30.10.2019

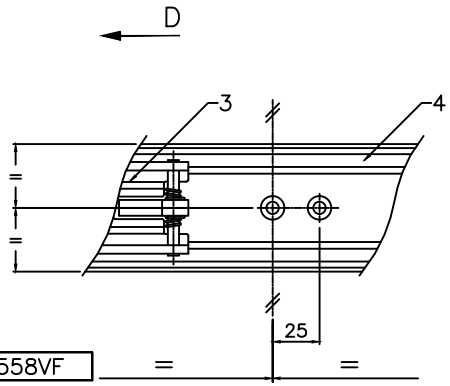
L	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	
C	150	200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
E	–	–	200	250	300	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
F	–	–	–	–	–	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	
G	–	–	–	–	–	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	
D	470	540	630	700	770	840	930	1000	1070	1140	1230	1300	1370	1440	1530	1600	1670	1740	1830	
Нагрузка*(кг)	75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	56	50	42	36	30	25	
Прогиб (мм)	9	12	15	18	19	20	21	21	22	22	21	21	21	21	22	22	24	25	26	
Нагрузка*(кг)	30	27	25	22	20	18	17	15	13	12	11	10	8	7	6					
Прогиб (мм)	10	14	18	20	23	26	29	32	35	39	42	46	50	54	60					

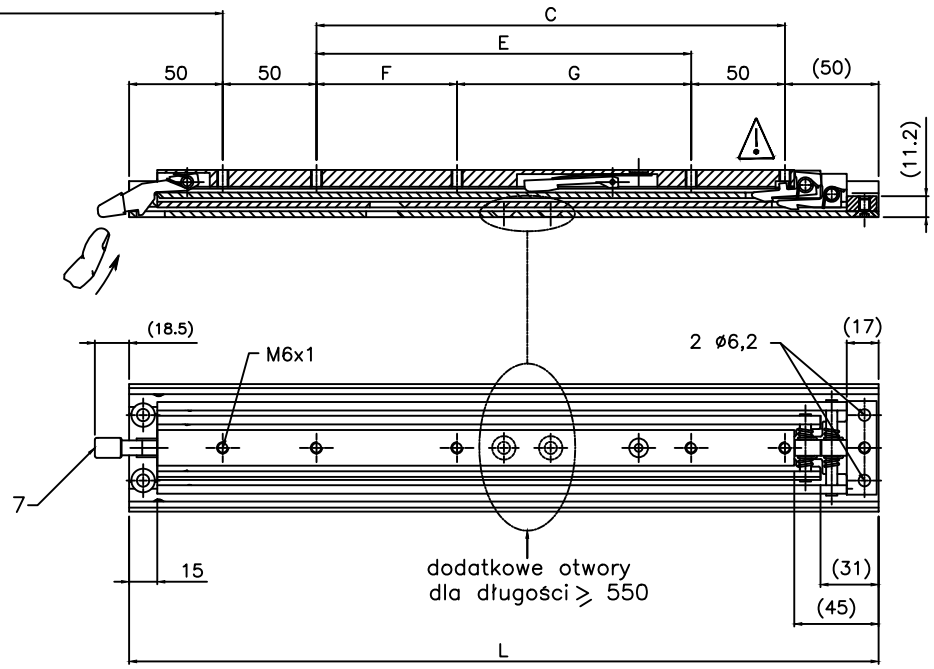
Чертеж предоставлен в ознакомительных целях. В постоянных условиях усовершенствования продукции, компания оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предупреждения.



– Przekrój:







	RA554VF	ST558VF
– MATERIAŁ		
1 – Szyna wewnętrzna	stal	Stal nierdzewna
2 – Szyna pośrednia mała	stal	Stal nierdzewna
3 – Szyna pośrednia duża	stal	Stal nierdzewna
4 – Szyna zewnętrzna	stal	Stal nierdzewna
5 – kulki ø8–ø6–ø4	stal	Stal nierdzewna
6 – koszyczek łożyska z kulkami	stal	Stal nierdzewna
7 – zatyczka	tworzywo sztuczne	tworzywo sztuczne
– Wykończenie powierzchni	cynkowanie	–
– Ciężar	6.9 kg/m	

– Możliwe wykonania specjalne:

Długości specjalne, obróbka powierzchni, otwory Ø i odległości otworów.

– Wymiary w mm

* Obciążenia określone dla pary prowadnic

– Obciążenie przy montażu wysokokrawędziowym

– Obciążenie przy montażu płaskim

– wyniki podaje się zgodnie z naszym protokołem testowania obciążenia (www.chambrelan.com)

Produkcja zgodnie z naszymi ogólnymi tolerancjami wykonania (www.chambrelan.com/1016)

RA554VF – ST558VF

30.10.2019

CHAMBRELAN www.chambrelan.com

L	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200
C	150	200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
E	–	–	200	250	300	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
F	–	–	–	–	–	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475
G	–	–	–	–	–	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525
D	470	540	630	700	770	840	930	1000	1070	1140	1230	1300	1370	1440	1530	1600	1670	1740	1830
obciążenie* (Kg)	75	92	106	112	116	114	111	105	98	90	82	73	64	56	50	42	36	30	25
ugięcie (mm)	9	12	15	18	19	20	21	21	22	22	21	21	21	21	22	22	24	25	26
obciążenie* (Kg)	30	27	25	22	20	18	17	15	13	12	11	10	8	7	6				
ugięcie (mm)	10	14	18	20	23	26	29	32	35	39	42	46	50	54	60				

NIE WOLNO DEMONTOWAĆ SZYN

Unieważnienie gwarancji przy jakiejkolwiek zmianie w naszych produktach!

By zagwarantować ciągłe ulepszanie naszych produktów, zastrzegamy sobie prawo do technicznych zmian bez uprzedniego informowania o tym. Żadnych zmian dotyczących umownych.